

# PowerBird® Pro Gold Edition

**DE** Elektro-mechanisches  
Blindniet-Setzgerät  
Betriebsanleitung mit Ersatzteilliste

**DK** Elektro-mekanisk  
blindnietapparat  
Betjeningsvejledning med reservedelsliste

**GR** Ηλεκτρομηχανική συσκευή πριτσινώματος  
τυφλών πριτσινιών  
Οδηγίες χρήσης με λίστα ανταλλακτικών

**GB** Battery Powered Riveting Tool  
Operating Manual with Spare Parts List

**SE** Elektro-mekanisk blindnietpistol  
Bruksanvisning med reservedelslista

**HU** Elektro-mechanikus szegecszhúzó készülék  
Üzemeltetési utasítás,alkatrészlistával

**FR** Riveteuse électro-mécanique  
Mode d'emploi avec pièces de  
rechange

**NO** Elektro mekaniskblindnaglepistol  
Bruksanvisning med reservedelliste

**PL** Nitownica akumulatorowa  
Instrukcja obsługi wraz ze spisem  
części zamiennych

**ES** Remachadora eléctrica  
Instrucciones de manejo con lista de  
repuestos

**FI** Sähkömekaaninen  
sokkonittauslaite  
Käyttöohje ja varaosalista

**CN** 电动拉铆枪  
操作说明书及备件目录

**IT** Rivettatrice elettrica a batteria  
Manuale per l'uso e la manuten-  
zione ed elenco parti di ricambio

**PT** Equipamento eletromecânico  
de rebitagem cega  
Instrução de serviço com lista  
de peças de reposição

**RU** Электромеханический заклепочник  
Инструкция по эксплуатации и ведомость  
запчастей

**NL** Elektro mechanisch  
blindklinkpistool  
Bedienings- en onderhouds  
handleiding met onderdelenlijst

**CZ** Elektro-mechanický  
nytovací přístroj  
Návod k obsluze s listinou  
náhradních dílů

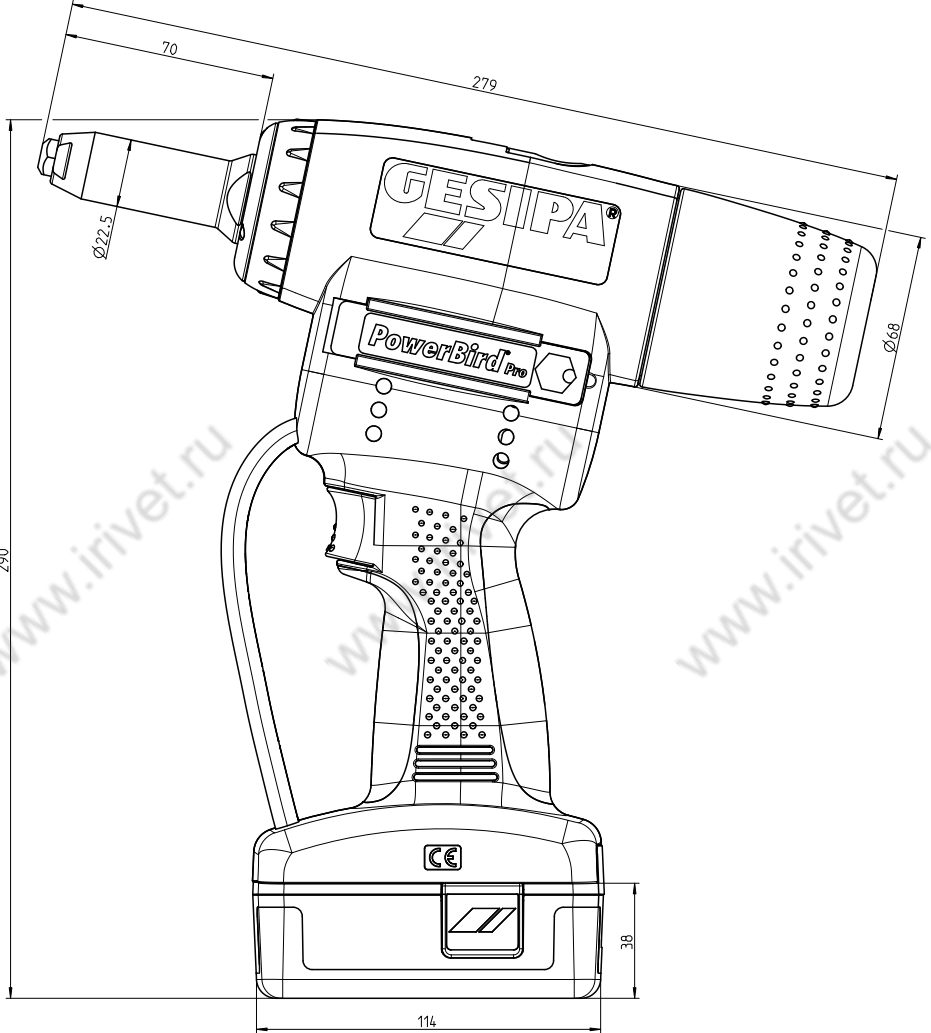


GESIPA Blindniettechnik GmbH T +49 (0) 6105 962 0  
Nordendstraße 13-39 F +49 (0) 6105 962 287  
64546 Mörfelden-Walldorf info@gesipa.com  
Germany www.gesipa.com

**GESIPA®**

<b>(DE)</b>	<b>Seite</b>	<b>7-16</b>	Zum Lesen der Bedienungsanleitung bitte die erste Umschlagseite herausklappen.
<b>(GB)</b>	<b>Page</b>	<b>17-26</b>	When reading these instructions, please open the first cover leaf.
<b>(FR)</b>	<b>Page</b>	<b>27-36</b>	Mode d'emploi: déplier la première page de couverture.
<b>(ES)</b>	<b>Página</b>	<b>37-46</b>	Para leer las instrucciones de uso, abrir la primera página de la cubierta.
<b>(IT)</b>	<b>Pagina</b>	<b>47-57</b>	Per leggere le istruzioni d'uso aprire la prima pagina.
<b>(NL)</b>	<b>Bladzijde</b>	<b>58-67</b>	Voor het lezen van de gebruiksaanwijzing deze bladzijde openslaan.
<b>(DK)</b>	<b>Side</b>	<b>68-77</b>	Slå den første side ud for bedre at kunne læse og forstå betjeningsvejledningen.
<b>(SE)</b>	<b>Sida</b>	<b>78-87</b>	Vid läsning af bruksanvisning skall första sista omslags sidorna vikas ut.
<b>(NO)</b>	<b>Side</b>	<b>88-97</b>	Vennligst les forsiden først for å få en bedre rettleddning og forståelse av bruksanvisningen.
<b>(FI)</b>	<b>Sivu</b>	<b>98-107</b>	Lukiessasi tätä käyttöohjetta käännä etummainen kuvasivu esiin.
<b>(PT)</b>	<b>Página</b>	<b>108-117</b>	Para ler as instruções de uso, favor abrir a folha no verso da capa.
<b>(CZ)</b>	<b>Strona</b>	<b>118-127</b>	Při čtení návodu první stranu otočit.
<b>(GR)</b>	<b>Σελίδα</b>	<b>128-138</b>	Για να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης, ξεδιπλώστε την πρώτη σελίδα του εξώφυλλου.
<b>(HU)</b>	<b>Oldal</b>	<b>139-148</b>	A kezelési útmutató elolvasásához kérjük nyissa fel az alsó borítóoldalt.
<b>(PL)</b>	<b>Strona</b>	<b>149-158</b>	Aby przeczytać instrukcję obsługi prosz, rozłożyć pierwszą stronę okładki.
<b>(CN)</b>	<b>页</b>	<b>159-168</b>	阅读这些说明书时，请先打开扉页。
<b>(RU)</b>	<b>Страница</b>	<b>169-178</b>	Чтобы прочитать инструкцию по эксплуатации, откройте вторую страницу обложки .

www.irivet.ru



www.irivet.ru

www.irivet.ru

www.irivet.ru

www.irivet.ru

www.irivet.ru

www.irivet.ru

**DE** Ersatzteile

**GB** Spare Parts

**FR** Pièces détachées

**ES** Piezas de repuesto

**IT** Lista dei pezzi di ricambio

**NL** Onderdelen

**DK** Reservedele

**SE** Reservdelsar

**NO** Reservedeler

**FI** Varaosaluettelo

**PT** Peças sobressalentes

**CZ** Náhradní díly

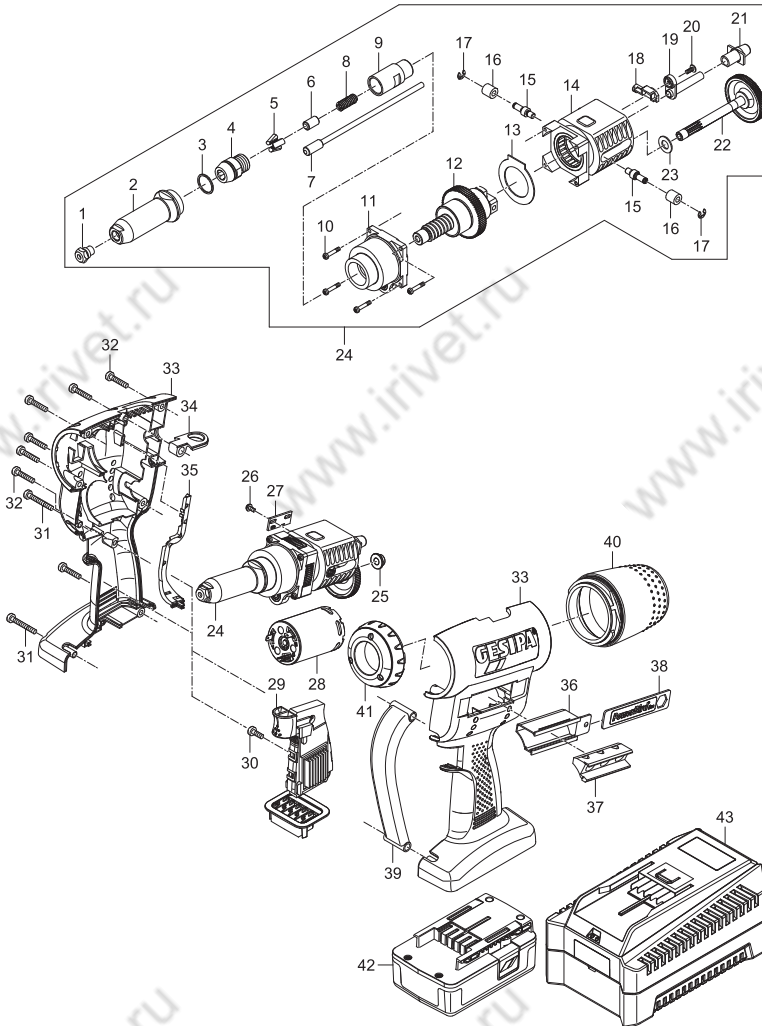
**GR** Ανταλλακτικά

**HU** Alkatrészek

**PL** Części zamienne

**CN** 备件

**RU** Запчасти



	143 4975	17/32
1 •	143 4977	17/36
	143 4999	17/40
	143 4860	17/45
2	143 6003	
3 •	144 6012	
4 •	143 5392	
5 •	143 5568	
6 •	143 5384	(> Ø 5)
7 •	143 5448	(< Ø 5)
8 •	143 5412	
9	152 0557	
10	144 5768	
11	143 5398	
12	143 5406	
13	143 4962	
14	143 5397	
15	143 5385	
16	143 4970	
17	144 5790	
18	145 0817	
19 •	143 5393	
20	144 5990	
21 •	143 4874	
	143 5442	
22	143 5395	
23	143 4967	

	143 2608	
24	145 7643	
25	144 5763	
26	144 5989	
27	143 5408	
	146 3584	
28	145 7645	
	143 5441	
29	143 5381	
30	144 5773	
31	144 5987	
32	144 5772	
33	143 5401	
	143 5416	
34	144 5746	
35	143 5403	
36	143 5016	
37	143 4978	
38	145 7646	
39	143 5399	
40	143 5396	
41	145 7644	
42 •	145 7641	
	145 7642	(EU)
43	145 7649	(USA)

• Verschleißteile, wearing parts, pièces consommables, piezas consumibles, produzione di pezzi resistenti all'abrasione, sluitstukken, sliddele, slittedelar, slitedeler, sulkuosat, peças consumíveis, spotřební materiál, παραγωγή ανταλλακτικών, koró alkatrészek, zużycie części, 耐磨零件, износ деталей

# Table of Contents

<b>1. Blind rivet setting tool.....</b>	<b>18</b>
1.1 Work capacity .....	18
1.2 Equipment/accessories.....	18
1.3 Technical data.....	18
1.4 Nosepiece table .....	19
1.5 Safety instructions .....	20
1.6 Starting procedure .....	20
1.7 Mode of operation.....	21
1.8 Lighting .....	22
1.9 Maintenance .....	22
<b>2. Charger and battery .....</b>	<b>23</b>
2.1 Technical data.....	23
2.1.1 Battery charger .....	23
2.2 Safety instructions .....	23
2.2.1 Battery charger .....	23
2.2.2 Battery.....	24
2.3 Charging procedure .....	24
2.3.1 Function lights.....	24
2.4 Battery handling.....	24
2.5 Environmental protection.....	25
<b>3. Troubleshooting .....</b>	<b>25</b>
3.1 Blind rivet cannot be set .....	25
3.2 No spent mandrel discharge.....	25
3.3 LED lights flashing.....	26
<b>4. Warranty .....</b>	<b>26</b>
<b>5. Declaration of conformity.....</b>	<b>26</b>

# 1. Blind rivet setting tool

## 1.1 Work capacity

Blind rivets starting from  $\varnothing$  2.4 mm Alu to  $\varnothing$  6.4 mm in all materials; blind rivets  $\varnothing$  8 mm Alu. BULB-TITE® blind rivets up to a  $\varnothing$  of 7.7 mm for all materials. MEGA GRIP® blind rivets up to a  $\varnothing$  of 6.4 mm for all materials. G-Bulb blind rivets up to a  $\varnothing$  of 6.4 mm for all materials.

**To avoid blockages, we recommend that you use the corresponding jaw pushers according to table 1.4!**

## 1.2 Equipment/accessories

Nosepieces:	17/45 in working position 17/32, 17/36, 17/40 in the nosepiece holder
Wrench:	SW 12 (cover for nosepiece holder)
Suspension loop:	Concealed in housing
Battery (quick-change):	18.0 V
Battery charger:	100 V-240 V~/50-60 Hz

## 1.3 Technical data

Weight:	2.0 kg (with battery)
Stroke:	25 mm
Drive unit:	18 V DC Brushless direct current motor
Traction power:	20,000 N
Noise emission:	$L_{PA}$ 78.5 dB (A), Measurement uncertainty K=3 dB
Vibrations:	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ , Measurement uncertainty K=1.5 $\text{m/s}^2$

## 1.4 Nosepiece table

Rivet Ø (mm)	Rivet material	Nosepiece	Part no.	Jaw pusher	Part no.
2.4	Alu	17/18*	143 4976	7	143 5448
3.2	CAP®-Alu, CAP®-Cu	17/18*	143 4976		
3 and 3.2	Alu, steel, stainless steel	17/24*	143 4955		
4	Alu	17/24*	143 4955		
4	Steel	17/27*	143 4973		
4	Stainless steel	17/29*	143 4974		
4.8 and 5	Alu	17/29*	143 4974		
4.8 and 5	Steel	17/32	143 4975		
4.8 and 5	Stainless steel	17/36	143 4977		
6	Alu	17/36	143 4977		
6	Steel	17/40	143 4999	6	143 5384
6.4	Alu	17/40	143 4999		
6.4	Steel, PG steel, G-Bulb®	17/45	143 4860		
8	Alu	17/45	143 4860		

BULB-TITE® Ø (mm)	Rivet material	Nosepiece	Part no.	Jaw pusher	Part no.
4	Alu/Alu	17/26 BT*	143 4985	7	143 5448
5.2	Alu/Alu	17/32 BT*	143 4986		
6.3	Alu/Alu, steel/ steel, monel/ stainless steel	17/42 BT*	143 4988	6	143 5384
7.7	Alu/Alu	17/48 BT*	143 4989		

MEGA-GRIP® Ø (mm)	Rivet material	Nosepiece	Part no.	Jaw pusher	Part no.
4.8	Alu/Alu, steel/ steel, stainless steel	17/31 MG*	143 4993	7	143 5448
6.4	Alu/Alu, steel/ steel, stainless steel	17/41 MG*	143 4865	6	143 5384

BT = BULB-TITE®, MG = MEGA-GRIP®

\* available as special accessories

Elongated nosepieces and other special nosepieces are available upon request.



## 1.5 Safety instructions

Caution: 

**The following safety rules must be observed for adequate protection against electric shocks, injuries or fire hazards:**

- The blind riveting tool should be used exclusively to set blind rivets!
- Do not overload the tool; work within the prescribed work capacity.
- Never use the blind riveting tool in a humid or wet environment or close to inflammable substances or gases. Risk of explosion!
- Ensure that the battery is properly secured in the grip.
- Remove the battery when the blind riveting tool is not in use and for repair/servicing operations.
- Do not use the blind riveting tool as a hammer.
- When not in use, keep the blind riveting tool in a dry, closed room and out of the reach of children.
- When working with the tool, always wear protective goggles. Personal protection like clothes, gloves, safety helmet, non-slip shoes, ear protection and anti-fall protection are highly recommended.
- The air inlets for the motor should not be obstructed. Do not introduce anything into them.
- When setting the blind riveting tool down, make sure that it cannot fall.
- Use only genuine spare parts for repair.
- Repair work must be carried out by skilled workers. In case of doubt, always send the blind riveting tool back to the manufacturer.
- Do not use the tool outside of riveting holes! The blind rivet could be ejected from the tool! Never turn the tool towards yourself or towards another person!
- The mandrel container (n° 40) must be mounted on the blind riveting tool during operation.

## 1.6 Starting procedure

- Insert fully charged battery in correct position into housing.
- Select correct nosepiece according to table 1.4.
- To screw in the nosepiece, activate the switch and proceed until the stop position has been reached at the back.
- Then remove the battery. Screw in the nosepiece and tighten it using the wrench provided. Put the battery back in and activate the switch.

## 1.7 Mode of operation

The blind riveting tool features optimised operating speed. After inserting the blind rivet, the blind riveting tool can be operated in two different modes:

### a. Pressing and holding the switch:

Press and hold the switch to start riveting. The pulling process stops automatically when the rivet reaches the rear end position. The tool automatically assumes the front starting position when the switch is released.

### b. Tapping the switch:

Riveting is triggered by briefly tapping and immediately releasing the switch. As soon as the mandrel breaks off, the blind riveting tool stops and automatically re-assumes the front starting position.

- Eject the spent mandrel by tilting to the rear into the spent mandrel container or to the front through the nosepiece.
- The blind riveting tool is equipped with overload protection. In the event of overloading the blind riveting tool, e.g. by setting rivets that are outside the working range, riveting stops, indicated by the 3 LEDs flashing slowly (1 Hz). Press the switch to make the blind riveting tool go back to the start position and it is then ready for operation.
- The control detects a blockage on return (e.g. dirt, foreign object, etc. in the steel head sleeve). The tool stops the return procedure and immediately assumes the rear end position automatically. The fault is indicated by the LEDs flashing rapidly (2 Hz). The battery pack must be removed and the fault eliminated. Then reinsert the battery and briefly press the switch. The tool assumes the front end position and is again ready for use.
- The blind riveting tool is fitted with an acoustic warning device, which provides information about the remaining battery time. Beeps sound to tell the user when to change the battery. This ensures that the blind riveting tool will not switch off during a riveting operation.

### 3 beeps and flashing LED lights for 10 seconds:

The battery needs to be changed soon (about 20% battery charge remaining).

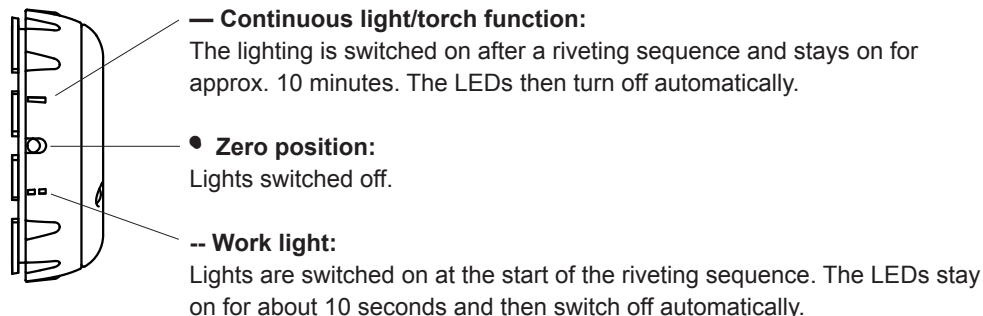
### 6 beeps and flashing LED lights for 10 seconds after every setting sequence:

Change the battery after a few more riveting sequences in order to guarantee safe riveting sequences (approx. 10% battery remaining).

**9 beeps and flashing LED lights for 10 seconds:** The next riveting sequence cannot be reliably carried out. The blind riveting tool is switched off. Change the battery.

## 1.8 Lighting

The blind riveting tool is equipped with 3 LED lights to illuminate the work space. These can be turned on by turning the black ring (n° 41) behind the LEDs. There are 3 settings, which are displayed by an arrow cast in the housing.



## 1.9 Maintenance

The maintenance of the blind riveting tool is limited to the complete claw mechanism and the associated wearing parts:

- Remove battery (n° 42) from the blind riveting tool.
- Unscrew the head (part n° 13) using flat wrench SW 14 or SW 24 and clean. Look for deposits in the top of the head!
- Unscrew the jaw housing (n° 15) using 2 SW 17 flat wrenches.
- Take out the jaws (n° 16) and jaw pusher (n° 17), clean them and lubricate or grease the sliding surfaces; replace the jaws (n° 16) if worn (blunt teeth!).
- Re-assemble in reverse order ensuring that all parts are tightened! We recommend that you secure the screw connection using a thread adhesive (such as Loctite 222 or Loctite 243).

**Regular maintenance will extend the service life of your high-quality GESIPA® tools and they should be serviced at least every 2 years by an authorised workshop or by GESIPA® Service. For tools that are used intensively, we recommend servicing ahead of schedule.**

## 2. Charger and battery

### 2.1 Technical data

#### 2.1.1 Battery charger

Input voltage:	100 V-240 V~/50-60 Hz
Output voltage:	21 VDC
Output current:	2.5 A
Weight:	0.6 kg

#### 2.1.2 Battery

Nominal voltage:	18.0 V
Number of cells:	5
Cell/capacity:	Li-Ion; 2.1 Ah
Weight:	Approx. 0.42 kg

## 2.2 Safety instructions

### 2.2.1 Battery charger

Caution: 

**The following safety rules must be observed for adequate protection against electric shocks, injuries or fire hazards:**

- The charger must be used exclusively to charge GESIPA® batteries.
- Check the cord, plug and charger regularly and have them repaired by Service or by an authorised skilled specialist electrician when damaged.
- For repairs, use only genuine plugs and cords and genuine spare parts.
- Never use the charger in a humid or wet environment or close to inflammable substances or gases. Risk of explosion!
- Take the charger out of its packaging before use. Insert the GESIPA® battery in the right way into the charger.
- Never try to charge non-rechargeable batteries.
- Store the charger in a dry, closed room, out of the reach of children.
- Never insert metallic parts into the charging bay - danger of short circuiting.
- If the charger is wall-mounted, make sure that the inserted battery cannot fall out due to external influences (e.g. vibrations).
- This battery charger should not be operated by people with physical or mental disabilities or impairments, nor by untrained or unskilled persons. If this is the case, they should be supervised by someone who is responsible for safety or receive instructions from them as to how to use the device.

## 2.2.2 Battery

Caution: 

The following safety rules must be observed for adequate protection against electric shocks, injuries or fire hazards:

- Never insert metallic parts into the charging bay - danger of short circuiting.
- Never try to charge a damaged battery.
- Do not insert a dirty or wet battery into the charger.
- Never throw batteries into the waste, into fire or into water.

## 2.3 Charging procedure

- Charge only GESIPA® batteries and when the temperature of the environment is between -5°C and +55°C!
- Take the charger out of its packaging and connect to the mains.
- Gently insert the GESIPA® battery in the right way into the charger.
- The charging operation starts automatically.

### 2.3.1 Function lights

Signal	Meaning
Constant green	Battery is charged / top-up charging
Flashing green	Charging
Constant red	Charging temperature out of range (battery too hot or too cold)
Flashing red	Battery is defective or wrong battery (different manufacturer)

Charging\* takes approx. 40 minutes.

\* Charging times may vary according to the remaining capacity and the battery temperature.

## 2.4 Battery handling

- Only insert batteries into the charger once they have cooled down.
- GESIPA® batteries can be charged approx. 1000 times.
- Do not insert the battery into the charger after each use.
- If battery autonomy becomes significantly shorter despite proper recharging, the battery should be replaced.
- Store batteries in a dry place where there is no danger of frost. The optimum operating temperature range is 10°C to 50°C.

GESIPA® batteries have a display showing battery life in percent. Press the button in the display to activate the green LED lights for approx. 5 seconds.

*****	Battery fully charged
****	Battery capacity approx. 80%
***	Battery capacity approx. 60%
**	Battery capacity approx. 40%
*	Battery capacity max. 20%, charge soon

## 2.5 Environmental protection

If batteries need to be replaced, please observe the following:

- Take used GESIPA® batteries back to your agent or to GESIPA® for recycling.
- Never throw discarded batteries into the waste, into fire or into water!

## 3. Troubleshooting

### 3.1 Blind rivet cannot be set

Cause	Remedy
No battery	Charge battery; replace if necessary
Jaws dirty or worn	Clean them and lubricate or grease the sliding surfaces or replace them (see 1.9)
Jaw assembly loose	Tighten (see 1.9)

### 3.2 No spent mandrel discharge

Cause	Remedy
Nosepiece too small	Exchange according to table (see 1.4)
Dirt inside head	Clean (see 1.9)
Spent mandrel container full	Take off and empty
Mandrel tube blocked	Remove blocked mandrel and check for free ejection (see 1.7)

### 3.3 LED lights flashing

Cause	Remedy
No battery	Change battery (see 1.7)
Blind riveting tool overloaded (LED flashes slowly – 1 Hz)	Select rivet dimensions according to work capacity (see 1.1, 1.7)
Blind riveting tool blocked on return (LED flashes fast – 2 Hz)	Unscrew steel head sleeve and remove blockage (see 1.9)

## 4. Warranty

The applicable terms and conditions of guarantee shall apply and can be viewed under following link: [www.gesipa.com/agb](http://www.gesipa.com/agb)

## 5. Declaration of conformity

We hereby declare that the design and construction of the tool named below, as well as the version that we have put on the market, complies with applicable fundamental health and safety requirements stipulated in EU directives. Tool modifications made without our authorisation shall render this declaration void. The safety information in the product documentation provided must be observed. This document must be retained.

### PowerBird® Pro Gold Edition

- DIN EN ISO 12100:2011
- DIN EN 60745-2-1:2011-01
- DIN EN ISO 82079-1:2013
- DIN EN 55014-1:2016
- DIN EN 55014-2:2016
- DIN EN 61000-4-2:2009
- DIN EN 61000-4-3:2011
- DIN EN 62233:2008
- EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-29:2010
- DIN EN 62133:2013
- 2012/19/EU
- 2011/65/EU

Authorised documentation representative:  
GESIPA Blindniettechnik GmbH  
Nordendstraße 13-39  
D-64546 Mörfelden-Walldorf



pp Dr. Richard Gärtner

**DE** Ihr Fachhändler

**GB** Your dealer

**FR** Cachet de revendeur

**ES** Proveedor

**IT** Rivenditore autorizzato

**NL** Uw vakhandelaar

**DK** Deres forhandler

**SE** Leverantör

**NO** Deres forhandler

**FI** Jälleenmyyjä

**PT** O vosso distribuidor

**CZ** Váš obchodník

**GR** Το ειδικό σας κατάστημα

**HU** Az Ön szaküzlete

**PL** Wasz dystrybutor

**CN** 经销商

**RU** Ваш дилер